

استمارة التقديم بطلب الحصول على بطاقة المشتريات الائتمانية للشركات  
Application Form for Corporate Purchase Card

اسم الشركة: Company Name:

الاسم القانوني للشركة (اسم المجموعة): Legal Name (Group Name):

فئة الشركة: Business Category:

ملكية فردية Sole Proprietor	شركة مساهمة Corporation	شركة حكومية Government	شراكة Partnership	شركة صغيرة / متوسطة SME	أخرى، يرجى التحديد Others, Please specify
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

نوع نشاط الشركة: Nature of Business

عدد الموظفين Number of Employees	6-10 <input type="checkbox"/>	١٠ - ٦ <input type="checkbox"/>	11 - 99 <input type="checkbox"/>	٩٩ - ١١ <input type="checkbox"/>	100 - 499 <input type="checkbox"/>	٤٩٩ - ١٠٠ <input type="checkbox"/>	Above 500 <input type="checkbox"/>	أكثر من ٥٠٠ <input type="checkbox"/>	عدد الموظفين Number of Employees
-------------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------

عنوان الشركة: Address:

رقم فاكس المكتب Office Fax	رقم هاتف المكتب (٢) Office Telephone (2)	رقم هاتف المكتب Office Telephone	المحافظة Region	المدينة City	الرمز البريدي Postal Code	ص.ب P.O Box
البريد الإلكتروني: Email			النقال	Mobile		

تفاصيل البنك: Banking Information:

المحافظة: Branch Name: Region: الفرع:

رقم الحساب: Account Number:

مدبر العلاقات: Account Relationship Manager: Yes  نعم No  لا

يرجى ذكر الاسم: Specify Name:

بيانات الشخص المفوض: Authorised Person Information:

مالك الشركة Ownership	الرئيس التنفيذي / الرئيس CEO/ President	المدير العام General Manager	نائب المدير Vice President	شريك Partner
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

أخرين: Others:

الاسم: Name:

رقم البطاقة الشخصية / جواز السفر ID/ Passport Number	مكان الإصدار Place of Issue	الجنسية Nationality	تاريخ الميلاد Date of Birth

الاسم: Name:

رقم البطاقة الشخصية / جواز السفر ID/ Passport Number	مكان الإصدار Place of Issue	الجنسية Nationality	تاريخ الميلاد Date of Birth

الاسم: Name:

رقم البطاقة الشخصية / جواز السفر ID/ Passport Number	مكان الإصدار Place of Issue	الجنسية Nationality	تاريخ الميلاد Date of Birth

Card type نوع البطاقة Quantity العدد  
Company Name Desired on Card (21 Characters) اسم الشركة الذي ترغب بظهوره على البطاقة (٢١ حرف):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Card Holder Name (21 Characters) اسم الشخص الذي ترغب بظهوره على البطاقة (٢١ حرف):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Authorisation of Debit إقرار - بطاقة الخصم المباشر

I/ We authorize hereby, Meethaq Islamic banking, to debit the account on monthly repayment percentage of: أموض/ نفوض ميثاق للصيرفة الإسلامية للخصم شهرياً من الحساب بنسبة قدرها:

%100  %10

Account Number: رقم الحساب:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Authorised Signatory المفوض بالتوقيع:

Credit limit (of Total cards mentioned) الحد الائتماني (لإجمالي عدد البطاقات المذكورة)

Authorised focal point on behalf of the corporate الشخص المفوض بالنيابة عن الشركة:

Name: الاسم:

المسمى الوظيفي Designation	التاريخ Date	رقم هاتف المكتب Office Telephone	رقم الهاتف النقال Mobile Number

Email Address: البريد الإلكتروني:

Authorised Signatory المستندات المطلوبة

Required Documents with the application -١ نسخة من شهادة السجل التجاري

-1 Copy of Commercial Registration Certificate -٢ نسخة من بطاقة الانتماء الصادرة عن غرفة تجارة وصناعة عمان

-2 Copy of Chambers of Commerce Membership Card -٣ البطاقة الشخصية

-3 ID card

Declaration: إقرار:

The information provided above is correct and I/We undertake to inform the bank of any changes. I/We acknowledge that I/We have read and understood the Terms and Conditions printed overleaf and I/We agree to abide in them unconditionally. I/We understand that the bank shall have the right to refuse/acceptance of the application and or cancel it any time without being obliged to give any explanation. I/We undertake to intimate the Bank and surrender the Credit Cards before proceeding overseas on permanent employment or returning to home country. I/We further understand that the card remains a property of Meethaq. I/We acknowledge having received a signed copy of the application form and Terms and Conditions.

For your reference, the terms and conditions are available overleaf and at [www.meethaq.om](http://www.meethaq.om)

I/We confirm to have read and duly understood the Key Facts related to the product/service provided in the following QR code:



Signature	التوقيع	Signature	التوقيع	Signature	التوقيع	Signature	التوقيع

Company Stamp: ختم الشركة:

## TERMS & CONDITIONS

The issuance and use of Meethaq Card Facilities shall be governed by and subject to the following:

“ARM” means corporate’s assigned Account Relationship Manager which supports the corporate clients with Meethaq corporate services.

“Bank” means Meethaq Islamic Banking, an Islamic window of Bank Muscat S.A.O.G., a public joint stock company incorporated in the Sultanate of Oman, under commercial registration number 1145738, being a financial institution licensed and regulated by the Central Bank of Oman and Capital Market Authority, whose Head Office is at Building Number 120/4, Block Number 311, Street Number 62, Airport Heights, Muscat, Sultanate of Oman, including its successors and assigns.

“Card” means the card facility issued to a Cardholder by the Bank.

“Cash Advance” means the cash withdrawn by the Cardholder using the Card.

“Card Account” means the account maintained by the Bank for debiting all Card Transactions made by the Principal Cardholder means the customer in whose name the Card is issued by the Bank. This term shall apply to both the Principal Cardholder and Supplementary Cardholder(s).

“Card Charges” mean any charges payable by a Cardholder to the Bank in respect of a Card as notified by the Bank from time to time including, without limitation, the amount incurred by the Cardholder on all Card Transactions, service charges, late payment fees, subscription, renewal fees and replacement fees. Bank reserves the right to amend these charges.

“Card Services” mean the division of the Head Office of the Bank having overall responsibility for the administration of Card related services

“Card Transaction” means the transaction by which purchase of any goods, cash advance and/or services are availed by the Cardholder, using the Card.

“Credit Limit” means the maximum amount permitted at the Bank’s discretion, which may be owed in aggregate by the Principal Cardholder and Supplementary Cardholder(s) at any given time, to the Bank.

“Corporate Services” means the facilities Meethaq provides to corporate clients.

“Outstanding Balance” means the total debit balance outstanding on the card account payable to bank accordingly to banks records on the date the statement of account is issued.

“Payment” means the amount that should be received by Card Services, or the branch of account, in available funds on or before the Payment Due Date.

“Over limit Fee” means a fee charged by the Bank and debited to the Card Account for amounts which may exceed the Card Limit.

“Late Payment Fee” means a fee charged by the bank and debited to the card account for non-receipt of “Payment” by the “Payment Due Date”.

“Payment Due Date” means the deadline by which the Principal Cardholder must make the Payment stated in the Card Account statements.

“PIN” means the Personal Identification Number issued to the Cardholder for use in conjunction with the Card as and when required.

“Principal Cardholder” means the Cardholder in whose name the Card Account is maintained and who shall at all times remain liable for all amounts debited to the Card Account.

“Supplementary Cardholder” means a person nominated by the Principal Cardholder in accordance with the provisions of Clause 4 hereof.

“Statement Date” means the date on which the monthly statement of the Card Account is produced.

“Terms and Conditions” or “Agreement” mean these terms and conditions. Whether or not specifically mentioned elsewhere in the text of this Agreement, the definitions included in this clause will be as binding on the Cardholder as the Clauses below.

“Visa” A service provider, Visa Incorporate.

“Visa Intellink” A web-based system sponsored by Visa and managed by Meethaq which provides Valued Added Services.

“Visa Payment Control or VPC” A web-based system sponsored by Visa and managed by Meethaq which provides control over assigned cards based on various elements.

### 2. Issuance of Cards

2.1 Upon the Bank approving the Companies Application for being granted the Meethaq Corporate Services, the Bank shall open an account or use an existing account of the Cardholder.

2.2 Applications for allotment of cards must be made to the Bank Standard form provided and signed by one of the authorized signatory of the Cardholder and which is recorded by the Bank records and the prospective of the card holder if any.

2.3 The Bank reserves the right to ascertain the credit worthiness of the prospective Cardholder and has the right to change the desired credit limit depending on ARM’s monitoring of client account profile. The Bank reserves the right to decline issuing a Card to any prospective Corporate Cardholder.

2.4 The Bank shall open Card Accounts in favor of, and issue Card to, such of the applicants whose applications are supported by the Cardholder, it approves. Unless otherwise agreed, cards will be embossed with the Card Holder name.

### 3. Receipt and Use of the Card

3.1 The Card must be signed by the Cardholder immediately on receipt. It may only be used by the Cardholder within the Credit Limit during the validity period embossed on the Card, The Card may be used to obtain the facilities and benefits from time to time made available by the Bank in respect of the Card, subject to the Terms and Conditions as contained herein and as may be varied from time to time by the Bank in accordance with Clause 12 hereof. The Bank reserves the right, in its absolute discretion, to permit an excess over the Cardholder’s Credit Limit without prejudice to the Principal Cardholder’s liability for settlement.

3.2 The Cardholder agrees that if the card is sent by registered mail or by courier service at the cardholder’s request upon verification of identification, it will be deemed to have been received by the Cardholder in good order and the Bank will not incur any liability to the Cardholder or be responsible for any loss or damage whatsoever suffered by the Cardholder, however caused, if the Card is not in fact so received or otherwise in connection with the dispatch or delivery of the Card by registered mail, or by courier service. If the card and PIN are delivered to any other person authorized by the cardholder then the Bank will not be responsible for any loss resulting from misuse.

3.3 All purchases and withdrawals made by the cardholder shall be converted into Omani Rials, and such conversion shall be affected at the Bank’s prevailing rate of, the billing currency of the Card (the “Billing Currency”). Commission and other charges or losses incurred by the Bank in converting such payment to the Billing Currency, shall be levied on the account at a rate of exchange determined by the Bank for the date when the Card Transaction is to be debited to the Card Account. The rate may vary from time to time and the Bank reserves the right to levy exchange market fee up to 3% on the Billing Currency. The Bank reserve its right to raise the aforesaid charge subject to the Bank absolute desertion.

### 4. Supplementary Card

Upon request by the Principal Cardholder the Bank may, at its own discretion, issue a Supplementary Card(s) and PIN subject to the Terms and Conditions contained in this Agreement. The Principal Cardholder shall at all times remain fully liable for all amounts debited to the Card Account and/or any related cost that may be incurred by the Bank on the Supplementary Card.

### 5. The Card Account

5.1 The Bank will debit the Card Account with the amounts incurred on the Card Transactions and all Card Charges and any other liabilities of the Cardholder and any loss incurred by the Bank arising from the use of the Card. The Principal Cardholder will be liable to pay the Bank all amounts so debited whether or not a sale or Cash Advance voucher is signed by the Cardholder. The statements of account sent to the Cardholder by the Bank shall be conclusive evidence of indebtedness. The Cardholder should preserve the sale or Cash Advance voucher intact till the statement of account is reconciled.

5.2 The Bank will provide monthly statements showing all transactions on the Card Account to the Cardholder at the current postal address or email address advised in writing to the Bank. The Bank will not be responsible for non-delivery due to an incorrect postal address or email address provided by the Cardholder.

5.3 The Bank may set off the liability of the Cardholder under this Agreement against any other account of the Cardholder with the Bank.

5.4 All amounts due to the Bank on both the Primary and Supplementary Cards, are due to be paid in full immediately should the Principal Cardholder declare bankruptcy or in the event of his/ her death. In the case of the card holder declared bankruptcy the bank shall submit its claim for the outstanding amounts to the bankruptcy manager appointed by the competent court. In the event of cardholder death the bank shall file his claim for the outstanding amounts against the legal heirs in accordance with the Terms & Conditions applicable by the law and at the Bank’s absolute discretion.

## الشروط والأحكام

يخضع إصدار واستخدام تسهيلات بطاقة ميثاق للشروط التالية.

**مدير علاقات الحساب**، يعني الموظف المسئول عن تقديم الدعم للزبائن من الشركات في التعامل مع خدمات ميثاق للشركات.

**البنك**، البنك، يعني ميثاق للتصريف الإسلامية، المؤسسة الإسلامية لبنك مسقط ش.م.ع. فرع شركة مساهمة عامة تأسست في سلطنة عمان، بموجب السجل التجاري رقم 1145738، واعتبارها مؤسسة مالية مرخصة ومنظمة من قبل البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المالية، ومقرها الرئيسي في المبنى رقم 311، شارع رقم 3، شارع رقم 3، ارتفاعات المطار، مسقط، سلطنة عمان، بما في ذلك من يتخلفها والممثل لها.

**البطاقة**، تعني البطاقة التي يتم إصدارها لحامل البطاقة من قبل البنك.

**عملة الفواتير**، تحمل المعنى المستند لهذا المصطلح في الفقرة رقم 3-2.

**السلفة التقديرية**، تعني المبالغ التقديرية المسحوبة من قبل حامل البطاقة.

**حساب البطاقة**، يعني الحساب الذي يحتفظ به البنك لحصم جميع معاملات البطاقة التي قام بها حامل البطاقة الرئيسي.

**حامل البطاقة**، يعني الزبون الذي تم إصدار البطاقة باسمه من قبل البنك، ينطبق هذا المصطلح على حامل البطاقة الرئيسي وحامل (حامل) البطاقة الإضافي.

**رسوم البطاقة**، تعني أي رسوم تدفع من قبل حامل البطاقة للبنك فيما يتعلق بالبطاقة وذلك وفقاً لما يعلن عنه البنك من وقت لآخر بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المبلغ الذي يتخذه حامل البطاقة في جميع معاملات البطاقة ورسوم الخدمات وقرائن التأخير من السداد والاشتراك ورسوم التجديد ورسوم الاستبدال. يحتفظ البنك بحقه في تغيير هذه الرسوم.

**خدمات البطاقات**، تعني القسم الموجود بالمكتب الرئيسي للبنك والذي يتحمل كامل المسؤولية عن إدارة الخدمات ذات الصلة بالبطاقة.

**معاملة البطاقة**، تعني المعاملة التي يتم بموجبها شراء أو بضائع والحصول على سلف تقديري و/ أو الخدمات التي يتمتع بها حامل البطاقة باستخدام البطاقة.

**الحد الائتماني**، يعني الحد الأقصى للمبلغ المسموح به في تقدير البنك، والذي قد يكون مستحقاً على حامل البطاقة الرئيسي وحامل (حامل) البطاقة الإضافي في أي وقت، للبنك.

**خدمات الشركات**، تعني التسهيلات التي يوفرها ميثاق للزبائن من الشركات.

**الرصيد المستحق**، يعني إجمالي الرصيد المدين على حساب البطاقة والمستحق الدفع للبنك وفقاً لسجلات البنوك في تاريخ صدور كشف الحساب.

**المدفوعات**، تعني المبلغ الذي تسلمته دائرة خدمات البطاقات أو الفرع الصادر منه الحساب من الأموال المتوفرة في أو قبل تاريخ استحقاق السداد.

**رسوم تغطي الحد الأقصى**، تعني الرسوم التي يفرضها البنك ويتم خصمها من حساب البطاقة فيما يتعلق بالمبلغ الذي قد يتجاوز حدود البطاقة.

**الرسوم المتأخر في السداد**، تعني الرسوم التي يفرضها البنك ويتم خصمها من حساب البطاقة لعدم الاستلام، المدفوعات، في تاريخ استحقاق السداد.

**تاريخ استحقاق المدفوعات**، يعني التاريخ النهائي الذي ينبغي أن يقوم فيه حامل البطاقة الرئيسي بإجراء المدفوعات الواردة في كشف حساب البطاقة.

**الرقم السري**، يعني الرقم السري الصادر لحامل البطاقة لاستخدامه مع البطاقة عند الحاجة.

**حامل البطاقة الرئيسي**، يعني حامل البطاقة الذي تصدر البطاقة باسمه والذي سيطر دائماً مسؤولاً عن جميع المبالغ المحسوبة من حساب البطاقة.

**حامل البطاقة الإضافي**، يعني الشخص الذي يتم ترشيحه من قبل حامل البطاقة الرئيسي وفقاً لأحكام الفقرة رقم (E) الواردة هنا.

**تاريخ كشف الحساب**، يعني التاريخ الذي يتم فيه إصدار الكشف الشهري لحساب البطاقة.

**الشروط والأحكام**، أو **الاتفاقية**، تعني هذه الشروط والأحكام سواء تم ذكرها أو لم يتم ذكرها في مكان آخر من نص هذه الاتفاقية، وستكون التعريف الواردة في هذه الفقرة ملزمة على حامل البطاقة مثل الشروط الواردة هنا.

**مميزاً**، مزود الخدمة، شركة فيزا

**مميزاً**، تلتك، نظام قائم على شبكة الإنترنت برعاية فيزا ويديرها ميثاق، ويهدف النظام إلى تقديم خدمات مضافة.

**التحكم في الدفع بالفيزا (VPC)**، نظام معلوماتي يعتمد على الإنترنت برعاية شركة فيزا ويتم إدارته من قبل ميثاق بهدف التحكم في البطاقات المخصصة بناءً على عناصر مختلفة.

### 2- إصدار البطاقات

2-1 عند موافقة البنك على طلب الشركات للحصول على خدمات ميثاق للشركات، فسيقوم البنك بفتح حساب أو استخدام الحساب الحالي لحامل البطاقة.

2-2 ينبغي أن يتم تقديم طلبات تخصيص البطاقات على النماذج القياسية والتي تكون مقدمة وموقعة من قبل أحد الموظفين بالتوقيع عن حامل البطاقة والتي يتم تسجيلها وسجلات البنك وسجلات حامل البطاقة من وقت أحد.

2-3 يحتفظ البنك بالحق في التحقق من مدى الجدارة الائتمانية لحامل البطاقة المقدمة للطلب وسكوب البنك الحق في تغيير الحد الائتماني المطلوب اعتماداً على عملية الرصيد التي يقوم بها مدير علاقات الحساب بشأن حالة حساب الزبون، كما يحتفظ البنك بالحق في رفض إصدار البطاقة لأي حامل بطاقة شركات متصل.

2-4 يفرض البنك سياسات بطاقة لصالح مقدمي الطلب وإصدار البطاقات لمقدمي الطلب المحبوبين من حامل البطاقة، في حالة الموافقة على تلك الطلبات، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك، سيتم كتابة اسم حامل البطاقة.

### 3- الاستلام واستخدام البطاقة.

3-1 يجب توقيع البطاقة من قبل حامل البطاقة بمجرد استلامها. لا يجوز استخدامها إلا من قبل حامل البطاقة في إطار استخدام البطاقة وخلال فترة الصلاحية المخبونة على البطاقة، يجوز استخدام البطاقة للحصول على التسهيلات والمزايا التي تكون متاحة من وقت لآخر من قبل البنك فيما يتعلق بالبطاقة مع مراعاة الشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة والتي قد تتغير من أن إلى آخر من قبل البنك وفقاً لأحكام الفقرة 3-2 من هذه الاتفاقية. يحتفظ البنك بالحق، حسب تقديره المطلق، في السماح بالحصول على مبلغ يزيد عن الحد الائتماني لحامل البطاقة دون المساس بمسؤولية حامل البطاقة الرئيسي عن التسوية.

3-2 يوافق حامل البطاقة على أنه في حالة إرسال البطاقة بواسطة البريد المسجل أو عن طريق خدمة البريد السريع بناءً على طلب حامل البطاقة وذلك للتحقق من الهوية الشخصية للمستلم، وسيتم إقرار أنه قد تم استلامه من قبل حامل البطاقة في حالة جيدة ولن يتصل بالبنك أي مسؤولية تجاه حامل البطاقة ولن يكون مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر إلا كان حامل البطاقة، أو إذا لم يتم استلام البطاقة بشكل فعلي أو نتيجة لأي أمر يتعلق بعملية إرسال أو تسليم البطاقة عن طريق البريد المسجل أو عن طريق البريد السريع في حالة تسليم البطاقة والرقم السري إلى شخص غير مصرح له من قبل حامل البطاقة فكل من يكون مسؤولاً عن أي خسارة ناتجة عن سوء الاستلام.

3-3 سيتم تحويل جميع عمليات الشراء والسحب التي يقوم بها حامل البطاقة إلى البنك العماني، ويتم هذا التحويل بسعر الصرف المستعمل لعملية إصدار فواتير البطاقة (العملة المستخدمة بالفواتير) العمولة وغيرها من الرسوم أو الضرائب المتكبدة من قبل البنك لتصل للتحويل هذه المدفوعات إلى عملة الفواتير. سيتم خصمها من الرصيد أو بسعر الصرف الذي يحدده البنك في التاريخ الذي يتم فيه خصم معاملة البطاقة من حساب البطاقة. قد يختلف سعر الصرف من وقت لآخر كما أن للبنك الحق في زيادة سعر الصرف إلى 3% على العملة المستخدمة بالفواتير، كما يحتفظ البنك بحقه في رفع الرسوم المشار إليها وذلك وفقاً لما يراه البنك مفيد.

### 4- البطاقة الإضافية

بناءً على طلب حامل البطاقة الرئيسي، يجوز للبنك، وذلك في تقديره المطلق، أن يقوم بإصدار بطاقة (بطاقات) إضافية ورسوم سري وفقاً للشروط والأحكام الواردة بهذه الاتفاقية، ستكون حامل البطاقة الرئيسي مسؤولاً مسؤولية كاملة بشكل دائم عن جميع المبالغ التي تخصم من حساب البطاقة و/ أو أي تكلفة أخرى قد يتكبدها البنك نتيجة لاستخدام البطاقة الإضافية.

### 5- حساب البطاقة

5-1 سيدعم البنك من حساب البطاقة المبالغ المستحقة من معاملات البطاقة وجميع رسوم البطاقة وأي التزامات أخرى لحامل البطاقة وأي خسارة قد يتكبدها حامل البطاقة نتيجة لاستخدام البطاقة. سيكون حامل البطاقة الرئيسي مسؤولاً عن دفع جميع المبالغ للبنك والتي تخصمها سواء كانت نتيجة لإجراء عمليات شراء أو سلفة تقديرية وسواء تم توقيع قسيمة شراء من قبل حامل البطاقة أم لا، ستكون كشوف الحساب التي تم إرسالها إلى حامل البطاقة من قبل البنك دليلاً قاطعاً على الجدوية، ينبغي أن يحتفظ حامل البطاقة بقسيمة الشراء أو السلف التقديرية إلى أن يتم تسوية الحساب.

5-2 سيوقع البنك بتقديم كشوفات حساب شهرية تبين جميع المعاملات في حساب بطاقة حامل البطاقة على عنوان البريد الحالي أو عنوان البريد الإلكتروني الذي تم تقديمه كتابياً للبنك، لن يكون البنك مسؤولاً عن عدم التسليم بسبب تقديم حامل البطاقة لعنوان بريد أو بريد إلكتروني غير صحيح.

5-3 قد يقوم البنك بتسوية مسؤولية حامل البطاقة بموجب هذه الاتفاقية من أي حساب آخر لحامل البطاقة لدى البنك.

5-4 ينبغي أن يتم دفع جميع المبالغ المستحقة للبنك سواء من البطاقة الرئيسية أو البطاقات الإضافية بالحامل وعلى الرغم من ذلك، إعلان حامل البطاقة الأساسي للإفلاس أو في حال وفاته، في حالة قيام إعلان حامل البطاقة بإعلان إفلاس سيوقعه البنك بتقديم مطالبته المستحقة لمدير الإفلاس المعين من قبل المحكمة المختصة. في حالة وفاة حامل البطاقة سيوقعه البنك بتقديم مطالبته بشأن المبالغ المستحقة ضد الورثة القانونيين وفقاً للشروط والأحكام المعمول بها في القانون – لا فرقاً – وفقاً للتقدير المطلق للبنك.

- 6. Payment**
- 6.1 This entire outstanding amount will be considered as payment due on at the Statement Date, plus any excess over the Credit Limit.
- 6.2 If the Payment is not received by the Payment Due Date, use of the Card may be suspended at the discretion of the Bank.
- 7. Ownership of the Card**
- The Card remains the property of the Bank at all times on request, all or any Cards issued for use on the Card Account must be returned immediately to the Bank or to any other person acting for the Bank.
- 8. Termination**
- 8.1 The Cardholder may terminate this Agreement by written notice to the Bank but such termination shall only be effective on the return to and receipt by the Bank of all Cards issued for use on the Card Account, and upon payment of all liabilities of the Cardholder in full.
- 8.2 The Bank may immediately terminate these Terms and Conditions at any time by giving notice in writing to the Cardholder if, a) the Cardholder commits a breach of these Terms and Conditions and such breach is not remediable, b) the Cardholder commits a breach of these Terms and Conditions which is not remedied within thirty (30) days of receiving written notice of such breach, c) the Cardholder has failed to pay any amount due under these Terms and Conditions on the due date and such amount remains unpaid for a period of thirty (30) days after the Cardholder has received written notification from the Bank that the payment is overdue, and/or d) any consent, license or authorization held by the Bank is revoked or modified such that the Bank is no longer able to comply with its obligations under these Terms and Conditions or provide a service in whole or in part.
- 8.3 The whole of the outstanding balance on the Card Account together with the amount of any outstanding Card Transactions effected but not yet charged to the Card Account together with all card charges and fees will become immediately due and payable in full to the Bank on termination of this Agreement or on the Principal Cardholder's bankruptcy or death. The Principal Cardholder or the bankruptcy manager appointed by the court or the legal heirs in case of Cardholder's death will be responsible for settling any outstanding amounts on the Card Account and shall keep the Bank indemnified against all costs, charges (including fee), and expenses incurred in recovering such outstanding. The Principal Cardholder will be responsible for settling any outstanding amounts on the Card Account and shall keep the Bank indemnified against all costs, charges (including legal fee), and expenses incurred in recovering such outstanding. Pending such repayments, the Bank will be entitled to continue to apply financing charges at its prevailing rate(s).
- 8.4 Upon cancellation of the Card by the Cardholder, the Bank will block any account in the Principal Cardholder's name for an amount equal to the Credit Limit for a period of 45 days after cancellation.
- 8.5 If the Cardholder becomes aware that any event has occurred, or circumstances exist, which may entitle the Bank to terminate these Terms and Conditions under this Clause, it shall immediately notify the Bank in writing. Termination of these Terms and Conditions will not affect any accrued rights and liabilities of the Bank at any time up to the date of termination.
- 9. Safeguarding the Card and PIN**
- 9.1 The Cardholder will not permit any other person to use the Card and will at all times safeguard the Card and keep it under his/her personal control.
- 9.2 The Cardholder will prevent the PIN becoming known to any other person.
- 9.3 The Cardholder will not disclose the Card number to any third party except for the purpose of a Card Payment or Cash Advance or when reporting the actual loss or theft of the Card.
- 9.4 The cardholder will be responsible for any loss arising because of misuse due to failure of safeguard Card and PIN or their willful disclosure to a third party.
- 10. Loss of the Card**
- 10.1 Upon discovery of the loss or theft of the Card, the Bank must be notified immediately by calling bank call center and promptly confirm in writing forthwith under the hand of the Cardholder or his attorney, supported with a police report evidencing a complaint lodged for the loss of the Card. The Cardholder shall be liable for all amounts debited to the Card Account as a result of the unauthorised use of a Card until confirmation of its loss or theft has been received in writing by the Bank or a member bank displaying the Card logo. The Cardholder is expected to have acted in good faith and with all reasonable care and diligence in safeguarding the Card and in promptly reporting its loss or theft to the Bank or a member bank displaying the Card logo. In the event the Cardholder recovers the lost or stolen Card/s, the Cardholder shall return the recovered Card/s to the Bank immediately.
- 10.2 The Cardholder will give to the Bank all the information in the Cardholder's possession as to the circumstances of the loss, theft or misuse of the Card and take all steps deemed necessary by the Bank to assist the recovery of a missing Card.
- 10.3 The Bank will be under no obligation to issue a replacement Card to the Cardholder following its loss or theft. Any replacement Card will be subject to a handling fee, and shall be issued where the Bank so determines, on the same Terms and Conditions as the original Card.
- 11. Refunds and Chargeback**
- 11.1 The Cardholder shall examine each statement issued in respect of the Card Account and shall notify the Bank's Card Services of any alleged error therein within 20 days from the Statement Date. After such period, the statement and entries therein (except for any alleged error so notified) shall be conclusively considered as correct between the Bank and the Cardholder.
- 11.2 The Card Account will be credited with a refund in respect of a Card Transaction only if the Bank receives a refund voucher or other refund verification acceptable to it. Subject to any rights vested in the Cardholder by law, no claim by a Cardholder against a third party may be the subject of a defence or counter claim against the Bank.
- 11.2.1 The Bank shall not be liable in any way if the Card is not honored by a third party.
- 11.2.2 The Bank shall not be responsible for goods or services purchased by a Cardholder using a Card.
- 11.3 The Card Account will not be credited in respect of the disputed transaction amount until the transaction under dispute is resolved after examination of the appropriate evidence. If the dispute is not resolved in the Cardholder's favour, then the Cardholder will be responsible for the entire disputed amount.
- 12. Variation of the Agreement**
- 12.1 The Bank shall use its best endeavors to pre-notify the Cardholder of any amendments to these Terms and Conditions by way of SMS to the Cardholder's registered mobile number, e-mail to the Cardholder's registered e-mail address and/or letter to the Cardholder's postal address.
- 12.2 General updates that affect all of the Bank's customers will also be posted by the Bank on its website www.meethaq.om and displayed at branches.
- 12.3 Such changes will become effective sixty (60) days from the date of notice (unless a different effective date is provided in the notice).
- 13. Agreement**
- 13.1 If any part of the Terms and Conditions is or becomes invalid, illegal or unenforceable, it is deemed to be modified to the minimum extent necessary to make it valid, legal, and enforceable. If that is not possible, that part is deemed to be deleted. Any modification to, or deletion of, any part of the Terms and Conditions does not affect the validity and enforceability of the remaining provisions of the Terms and Conditions.
- 14. Disclosure of Information**
- 14.1 The Cardholder has a right to have its personal and financial information protected and the Bank agrees to endeavor to take all appropriate control and protection measures to keep the Cardholder's personal and financial information safe, unaltered and confidential.
- 14.2 Subject to the preceding Clause, the Bank and its assignees and affiliates reserve the right to disclose the Cardholder's information to third parties:
- where it is necessary for completing any transaction requested, instructed or authorized by the Cardholder;
  - if required or permitted by law, regulations, government instructions and/or court order, to comply with legal and regulatory requirements;
  - to enforce any rights and/or the performance of any obligation arising in respect of the Card Account, credit registries, debt collection and credit bureaus;
  - to enforce and/or defend the Bank's rights and interests;
  - for the internal operational requirements of the Bank; or
  - where the Cardholder provides the Bank with prior written consent.

**6- الدفع**

- 6-1 سيتم اعتبار كامل المبلغ المستحق كمدفوع مستحق في تاريخ إصدار كشف الحساب، بالإضافة إلى أي زيادة على حد الائتمان.
- 6-2 إذا لم يتم استلام الصدد الأذني للمدفوعات المستحقة في تاريخ إصدار الكشف، فقد يتم تعليق استخدام البطاقة وفقاً لتقدير البنك.
- 7- ملكية البطاقة**
- تظل البطاقة دائماً ملكية للبنك، ويتبع إعادة أي بطاقة أو جميع البطاقات الصادرة من البنك لحساب البطاقة على الفور إلى البنك أو أي شخص أذن بنصف نيابة عن البنك عندما يطلب البنك ذلك.
- 8- الإنهاء**
- 8-1 يجوز للبنك إنهاء هذه البطاقة إنهاء هذه الاتفاقية بتقديم إشعار خطي للبنك ولكن هذا الإنهاء لن يكون فعالاً إلا بعد عودة جميع البطاقات الصادرة لحساب البطاقة واستلامها من قبل البنك، وعند سداد جميع التزامات حامل البطاقة بالكامل.
- 8-2 يجوز للبنك إنهاء هذه الشروط والأحكام فوراً في أي وقت عن طريق إرسال إشعار كتابي إلى حامل البطاقة (إذا أُرسل حامل البطاقة خرقاً لهذه الشروط والأحكام وكان هذا الانتهاك غير قابل للمعالجة ب) ارتكب حامل البطاقة خرقاً للشروط والأحكام ولم يتم معالجتها في غضون ثلاثين (30) يوماً من تلقي الإشعار كتابي بهذا الانتهاك، ج) فشل حامل البطاقة في دفع أي مبلغ مستحق بموجب هذه الشروط والأحكام في تاريخ الاستحقاق ويظل هذا المبلغ غير مدفوع لفترة بعد ثلاثين (30) يوماً من تلقي حامل البطاقة إشعاراً كتابياً من البنك يفيد بتأخر السداد، و (د) تم إلغاؤه أو تعديله أو موافقة أي موافقة أو ترخيص أو تفويض يحتفظ به البنك بحيث لم يعد قادراً على الامتثال بالتزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام أو تقديم الخدمة كلياً أو جزئياً.
- 8-3 كامل الرصيد المستحق على حساب البطاقة بالإضافة إلى مبلغ أي معاملات البطاقة المعقولة التي لم يتم تنفيذها ولكن لم يتم خصمها بعد من حساب البطاقة مع جميع الرسوم ورسوم البطاقة صالحة مستحقة وواجبة الدفع بالكامل للبنك عند إنهاء هذه الاتفاقية أو إفلاس أو وفاة حامل البطاقة الرئيسية، حامل البطاقة الرئيسية أو مدير القسيمة المعين من قبل المحكمة أو الوثيرة القانونيين في حالة وفاة حامل البطاقة مسؤولة عن تسوية أي مبالغ مستحقة على حساب البطاقة ويجب تعويض البنك عن جميع التكاليف والرسوم (بما في ذلك الرسوم) والنفقات المتكبدة في استرداد هذه المستحقات سيكون حامل البطاقة الرئيسية مسؤولاً عن تسوية أي مبالغ مستحقة على حساب البطاقة ويجب عليه تعويض البنك عن جميع التكاليف والرسوم (بما في ذلك الرسوم القانونية) والنفقات المتكبدة في استعادة هذه المستحقات. ويطلب من سداد هذه المدفوعات، بحق البنك الاستمرار في تطبيق رسوم التمويل بعمليتها (استعارها) السائدة.
- 8-4 عند إلغاء البطاقة من قبل حامل البطاقة، سيوقف البنك بحجز أي حساب باسم حامل البطاقة الرئيسي وذلك بمبلغ يساوي حد الائتمان ولمدة 45 يوماً بعد الإلغاء.
- 8-5 إذا كان حامل البطاقة يحدوث أي واقعة أو وجود أي ظروف تستدعي البنك إنهاء هذه الشروط والأحكام بموجب هذا البند، فيجب عليه إخطار البنك كتابياً على الفور. لن يؤثر إنهاء هذه الشروط والأحكام على أي فاق أو التزامات مستحقة للبنك في أي وقت وحتى تاريخ الإنهاء.
- 9- حماية البطاقة والرقم السري**
- 9-1 يجب على حامل البطاقة عدم السماح لأي شخص آخر باستخدام البطاقة في جميع الأوقات وذلك بهدف حماية البطاقة كما ينبغي عليه الاحتفاظ بها تحت سيطرته الشخصية.
- 9-2 ينبغي على حامل البطاقة عدم السماح لأي شخص بالإطلاع على الرقم السري.
- 9-3 يجب على حامل البطاقة عدم الإفصاح عن رقم البطاقة لأي طرف آخر إلا لغرض إجراء عملية دفع باستخدام البطاقة أو سحب نقدي أو عند الإبلاغ عن فقد أو سرقة البطاقة.
- 9-4 سيكون حامل البطاقة مسؤولاً عن أي خسارة تنشأ عن سوء الاستخدام بسبب الغشال في حماية البطاقة والرقم السري أو قيامه بالإفصاح المتعمد عن الرقم السري للغير.
- 10- فقدان البطاقة**
- 10-1 عند اكتشاف فقد أو سرقة البطاقة، ينبغي إخطار البنك على الفور من خلال التواصل مع مركز اتصالات البنك وتأكد ذلك خطياً على الفور وذلك بخط يد حامل البطاقة أو وكيله، مع مضموناً بتقرير الشرطة الذي يثبت شكوى فقدان البطاقة، يتحمل حامل البطاقة المسؤولية عن جميع المبالغ المدبنة على حساب البطاقة نتيجة للاستخدام غير المصرح به للبطاقة حتى تأكيد فقدانها أو سرقتها خطياً من قبل البنك أو أحد البنوك الأعضاء التي تحمل شعار البطاقة. من المتوقع دائماً أن ينصرف حامل البطاقة بحسن نية ويحل العناية المعقولة والاحتياط في حماية البطاقة والإبلاغ الفوري عن فقدانها أو سرقتها للبنك أو أي بنك عضو يحمل شعار البطاقة، في حالة أنه تمكن حامل البطاقة من استرداد البطاقة / البطاقات المسروقة أو المفقودة، فسيتكون على حامل البطاقة إعادة البطاقة المستردة إلى البنك على الفور.
- 10-2 سيوفر حامل البطاقة للبنك جميع المعلومات التي تكون بحوزة حامل البطاقة فيما يتعلق بملاسات الفقدان أو السرقة أو سوء استخدام البطاقة واتخاذ جميع الخطوات التي تعتبر ضرورية من قبل البنك للمساعدة في استرداد البطاقة المفقودة.
- 10-3 لن يكون البنك ملزماً بإصدار بطاقة بديلة لحامل البطاقة بعد فقدانها أو سرقتها، ستخضع عملية إصدار بطاقة بديلة لتطبيق رسوم التخليص، ويتم إصدارها في المكان الذي يحدده البنك وفقاً لحدود شروط وأحكام البطاقة الأصلية.
- 11- المبالغ المستردة**
- 11-1 يقوم حامل البطاقة بمراجعة كل كشف حساب يصدر فيما يتعلق بحساب البطاقة وسيكون عليه إخطار دائرة خدمات البطاقات بالنتيجة بأي خطأ مزعوم في الكشف خلال 20 يوماً من تاريخ كشف الحساب. بعد هذه الفترة، سيتم اعتبار الكشوف وأية مداخلات فيه (باستثناء أية أخطاء مزعومة تم الإبلاغ عنها) صحيحة بشكل قطعي سواء للبنك أو لحامل البطاقة.
- 11-2 سيتم تنفيذ المبلغ المسترد على حساب البطاقة فيما يتعلق بمعاملة تم تنفيذها باستخدام البطاقة وذلك فقط في حالة استلام البنك لتسوية استرداد المبلغ أو أي وثيقة أخرى يقبلها البنك بموجب أي حقوق مملوكة لصاحب البطاقة حسب القانون، لا يجوز أن تكون أي مطالبة مرفوعة من حامل البطاقة تجاه الغير أن تعد موضوع دفع أو مطالبة ضد البنك.
- 11-3 لن يكون البنك مسؤولاً بأي شكل من الأشكال إذا لم يتم أي طرف ثالث بالمحافظة على البطاقة.
- 11-4 لن يكون البنك مسؤولاً عن الضائخ أو الخدمات التي تم نشرها بواسطة حامل البطاقة باستخدام البطاقة.
- 11-5 لن يتم تنفيذ أي مبلغ بحساب البطاقة فيما يتعلق بخلاف متراكم عليه بشأن مبلغ المعاملة حتى يتم حل الخلاف المتعلق بالمعاملة بعد مراجعة الأدلة المناسبة. إذا لم يتم حل الخلاف لصالح حامل البطاقة، فسيتكون حامل البطاقة مسؤولاً عن المبلغ المتراكم عليه بأكمله.
- 12- تعديل الاتفاقية**
- 12-1 يتخذ البنك خطوات إخطار حامل البطاقة مسبقاً بأي تعديلات تطرأ على هذه الشروط والأحكام عن طريق إرسال رسالة نصية إلى رقم الهاتف لحامل البطاقة والمسجل لدى البنك، ورسالة بالبريد الإلكتروني على عنوان البريد الإلكتروني الخاص بحامل البطاقة والمسجل لدى البنك، و / أو خطاب إلى العنوان البريدي الخاص بحامل البطاقة. سيقوم البنك أيضاً بنشر التحديثات العامة التي تؤثر على جميع زائلي البنك على موقعه الإلكتروني www.meethaq.om وعرضها في الفروع.
- 12-2 ستصبح هذه التغييرات سارية بعد ستين (60) يوماً من تاريخ الإشعار (ما لم يتم تقديم تاريخ سريان مختلف في الإشعار).
- 13- الاتفاقية**
- 13-1 سيكون كل واحد من هذه الشروط والأحكام قابلاً للفصل كما أنها تتميز عن بعضها البعض وفي حال أنه أصبح في أي وقت أحد البنود والشروط غير صالح أو غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ من الناحية القانونية فإن بقية تنفيذ الأحكام المتبقية لن تتأثر بأي حال من الأحوال بذلك.
- 14- الكشف عن المعلومات**
- 14-1 يحق لحامل البطاقة الحصول على حماية لمعلوماته الشخصية والمالية ووافق البنك على السعي لإيجاد جميع تدابير الرقابة والحماية المناسبة للحفاظ على المعلومات الشخصية والمالية لحامل البطاقة آمنة وسرياً دون تغيير. مع مراعاة البند السابق، يحفظ البنك والمتعاونون له والشركاء التابعة له بالحق في الكشف عن معلومات حامل البطاقة لأي طرف ثالث.
- أ. عندما يكون ذلك ضرورياً لإتمام أي معاملة مطلوبة أو معلنة أو مصرح بها من قبل حامل البطاقة.
- ب. إذا كان ذلك مطلوباً أو مسموحاً به بموجب القانون واللوائح والتعليمات الحكومية، أو أمر المحكمة، للائتمان للمطالبات القانونية والتنظيمية.
- ج. لغرض أي حقوق، أو أداء أي التزام ينشأ فيما يتعلق بحساب البطاقة وسجلات الائتمان وتحصيل الديون ومكاتب الائتمان.
- د. لغرض، أو الدفاع عن حقوق ومصالح البنك.
- هـ. لمطالبات التشغيل الداخلية للبنك، أو
- و. حيث يقدم حامل البطاقة موافقة خطية مسبقة للبنك.

## 15. General

- 15.1 The Bank shall not be liable if it is unable to perform its obligations under this Agreement due (directly or indirectly) to the failure of any machine, data processing system or transaction link or anything outside the control of the Bank, its agents or sub-contractors. The Bank's inability to perform its obligation in such circumstances shall not be used as a defense against the continuing liability of the Cardholder for all Card Transactions that have taken place.
- 15.2 Card Transaction vouchers (or sales vouchers) signed by the Cardholder will not be provided by the Bank. Only in case of a dispute, a photocopy will be made available as documentary proof of debt, provided the Cardholder makes a request in writing within 20 days from the relevant Statement Date. In case of the dispute is not valid, the Bank reserves the right to charge an invalid dispute fee to the card account.
- 15.3 Recognizing the value and importance of full discussion in preserving harmonious relations, every possible effort shall be made by both the Bank and the Cardholder to address and resolve any grievance or complaint as expeditiously as possible, and in case of any query or complaint regarding these Terms and Conditions, the Cardholder may contact the Bank by visiting the nearest branch, calling the Call Centre at +968 2479 5555 contacting the following email address: Meethaq@bankmuscat.com, reporting through the following website: www.meethaq.om, or reporting through the Bank's internet banking or mobile banking applications.
- 15.4 The Cardholder agrees that in the event of breaching these Terms and Conditions, the Bank may utilize the services of an external debt collection agency, solicitors, or third parties to recover the debt, and the Bank shall share the necessary details of the Terms and Conditions as well as the indebtedness to enable the debt collector to contact the Cardholder for the purpose of recovering the outstanding sums, while reserving the right to take all necessary steps to protect the assets and equity of the Bank in order to recover any outstanding balance under these Terms and Conditions.
16. **Governing Law**  
This Agreement shall be construed in accordance with and governed by the Laws of the Sultanate of Oman and any dispute arising out of or in connection with these Terms and Conditions shall be subject to the competent courts of the Sultanate of Oman.

## 10- أحكام عامة

- 10-1 لن يكون البنك مسؤولاً إذا لم يتمكن من الوفاء بالتزاماته بموجب هذه الاتفاقية (بشكل مباشر أو غير مباشر) نتيجة لفشل أي جهاز أو نظام معالجة بيانات أو رابط معاملة أو أي شيء خارج عن سيطرة البنك أو وكلائه أو مفاوضيه من البطائن، عدم قدرة البنك على أداء واجباته في مثل هذه الظروف لن يستخدم كدفاع ضد استمرار مسؤولية حامل البطاقة الرئيسي عن جميع معاملات البطاقات التي تمت.
- 10-2 لن يقوم البنك بتوفير قسائم معاملات البطاقة (أو قسائم المبيعات) الموقعة بواسطة حامل البطاقة في وقت سابق، فقط في حالة وجود شكوى، سيتم توفير نسخة فوتوغرافية كإثبات وثائقي للدين، بشرط أن يقدم حامل البطاقة طلباً خطياً في غضون ٢٠ يوماً من تاريخ كشف الحساب المعني، في حالة أن كانت الشكوى غير صحيحة، يحتفظ البنك بالحق في خصم رسوم الشكوى غير الصحيحة من حساب البطاقة.
- 10-3 إدراكاً لقيمة وأهمية النقاش المستفيض للحفاظ على العلاقة بين الطرفين، يجب أن يبذل كل من البنك وحامل البطاقة كل جهد ممكن لمعالجة أي تظلم أو شكوى وحلها في أسرع وقت، وفي حال وجود أي استفسار أو شكوى بخصوص هذه الشروط والأحكام، يجوز لحامل البطاقة الاتصال بالبنك عن طريق زيارة أقرب فرع تابع للبنك، والاتصال بمركز الاتصال على الرقم: ٢٤٧٩ ٥٥٥٥ +٩٦٨، أو مراسلة البنك على عنوان البريد الإلكتروني التالي: Meethaq@bankmuscat.com، وتقديم التقارير من خلال الموقع الإلكتروني التالي: www.meethaq.om أو تقديم التقارير من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو تطبيقات الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتنقل الخاصة بالبنك.
- 10-4 يوافق حامل البطاقة على أنه في حالة خرق هذه الشروط والأحكام، فإنه يجوز للبنك الاستفادة من خدمات شركات تحصيل الديون الخارجية أو المحامين أو أي طرف ثالث لاسترداد الديون، ويجب على البنك مشاركة التفاصيل الضرورية للشروط والأحكام وكذلك المديونية للمحامين محصل الديون من الاتصال بحامل البطاقة بغرض استرداد المبالغ المستحقة، مع الاحتفاظ بالحق في اتخاذ جميع الخطوات اللازمة لحماية الأصول وحقوق الملكية الخاصة بالبنك من أجل استرداد أي رصيد مستحق بموجب هذه الشروط والأحكام.
- 11- **القانون الحاكم**  
تُفسر هذه الاتفاقية وفقاً لقوانين سلطنة عمان وتحتكمها، ويخضع أي نزاع ينشأ عنها أو يتعلق بالشروط والأحكام الواردة فيها للمحاكم المختصة في سلطنة عُمان.